

- Road: hard surface, more than 2 lanes; toll gate; service centre
Route: revêtement dur, plus de 2 voies; poste de péage; centre de service
- Road: hard surface, 2 lanes or less; paved
Route: revêtement dur, 2 voies, moins de 2 voies; pavée
- Road: hard surface, street, conduit bridge; loose or stabilized surface, street
Route: revêtement dur, rue; pont ou caténaire; de gravier; aggloméré, rue
- Road: loose or stabilized surface, all season, 2 lanes or more; less than 2 lanes
Route: de gravier, aggloméré, toute saison, 2 voies ou plus; moins de 2 voies
- Road: loose surface, dry weather; vehicle track or winter road; trail; portage
Route: de gravier; temps sec; chemin de terre ou d'hiver; sentier; portage
- Highway interchange; highway route number; built-up area
Échangeur; numéro de route agglomérée
- Railway; single track; railway station; bridge; turntable; multiple tracks
Chemin de fer, voie unique; gare; pont; plaque tournante; voies multiples
- Railway; abandoned; railway yard
Chemin de fer, abandonné; gare de triage
- Rapid transit; rail, road, footbridge
Transport rapide - voie ferrée, route, passerelle
- Causeway; covered bridge; tunnel; bridge; movable bridge
Chaussée; pont couvert; tunnel; pont; pont mobile
- Boundary: international; boundary monument
Limite: internationale; repère d'arpentage
- Boundary: Provincial and Territorial
Limite: Provinciale et territoriale
- Boundary: unsurveyed provincial or territorial; area outline
Limite: Provinciale ou territoriale non arpentée; surface délimitée
- Boundary: administrative; recreational
Limite: administrative; récréative
- Boundary: geographic; unsurveyed geographic; small Indian reserve
Limite: géographique; géographique non arpentée; petite réserve indienne
- Wall; fence
Mur; clôture
- Power transmission line; multiple lines; submarine cable
Ligne de transport d'énergie; lignes multiples; câble sous-marin
- Pipeline: oil, natural gas; control valve; multi-use; underground
Pipeline: pétrole, gaz naturel; valve de contrôle; multi-utilisateur; souterrain
- Mine; pit; sand, gravel, clay, quarry
Mine; puits; sable, gravier, argile; carrière
- Airport/field; active, condition unknown; heliport
Aéroport/terrain d'aviation: actif, condition inconnue; hélicoptère
- Industrial building; chimney; industrial; flare stack; burner; lamppost
Bâtiment industriel; cheminée; industrielle; tour; brûleur; lampe
- Oil tank; water tank
Réservoir de pétrole; réservoir d'eau
- Silo; grain elevator; elevator tower; satellite tracking station
Silo; élévateur à grains; tour de dégagement; station de poursuite de satellite
- Electric facility; oil or natural gas facility; wind-operated device
Installation électrique; installation pétrolière ou gazière; dispositif éolien
- Tower; communication, radar antenna; radio telescope; fire control
Tour: communication, antenne radar, radiotélescope; feu; contrôle
- Domestic waste; liquid waste; industrial solid deposit
Déchet domestique; déchet liquide; dépôt de solide industriel
- Sporting area; community centre
Centre sportif; centre communautaire
- Lodging; historic site; zoo
Boîte d'hôte; lieu historique; zoo
- Coffin house; campsite; cabin
Terrain de sépulture; terrain de camping; cabane
- Ski lift; sports track
Remonte-pente; piste de course
- Building(s); building(s), religious, educational; cabin
Bâtiment(s); bâtiment(s), religieux, d'enseignement; cabane
- Hospital; medical centre; senior citizens home; lodging
Hôpital; centre médical; résidence pour personnes âgées; gîte
- City hall; Parliament Building; municipal hall
Mairie de ville; édifice du Parlement; salle municipale
- Custom post; major border station; conveyer
Poste de douane; poste de garde forestier / poste de garde de parc; cinéaste
- Court house; penal institution
Maison de justice; établissement pénitentiaire
- Fire station; police station; armoury
Caserne de pompier; poste de police; manège militaire
- Waterbody/shoals; watercourse; deepening stream
Plan d'eau/shoals; cours d'eau ou fleuve; cours d'eau disparissant
- Navigational light; ferry; crib or abandoned bridge pier
Feu de navigation; traversier; casion ou pilier de pont abandonné
- Coast guard station; seaplane base; active, condition unknown; marina
Station de la garde-côte; hydrobase: actif, condition inconnue; marina
- Fish ladder; dam; small, large, carrying road
Échelle à poissons; barrage: petit, grand; portant une route
- Dyke/levee; boat ramp; wharf pier or dock; ford; breakwater
Digéneur de protection; rampe de chargement; quai; jetée; gâté; batardeau
- Log; drydock; tank; small standard navigational beacon
Câble; cale sèche; gâté; flots; balise de navigation
- Navigable canal; lock; ditch, conduit, irrigation canal; spring
Canal navigable; écluses; fossé; canalisation; canal d'irrigation; source
- Reservoir; underground reservoir; fish pound
Réservoir; réservoir souterrain; whaires dans l'eau
- Alluvium; dry river bed; sand in water; freshwater fish
Alluvion: lit de rivière à sec; sable dans l'eau; estuaries
- Rapids; falls (height)
Rapides; chutes (hauteur)
- Rocky ledge; reef; rocks in water; exposed shipwreck
Banc rocheux; récif; rochers dans l'eau; épave émergée
- Moraine; glacial debris; permanent snow and ice
Moraine; débris glaciaires; neige et glace permanentes
- Marsh; swamp; marsh in water; string bog
Marais; tourbière; marais dans l'eau; tourbière enfilade
- Sand; silt; pings; wooded area
Sable; limon; ping; région boisée
- Contours: index; intermediate; approximate
Courbes de niveau: multiples; intermédiaire; approximative
- Depression contour; spot elevation; cave
Courbes de cotelette; point coté; caverne



87-F/16 SCALE 1:50 000 EDITION 03
ÉCHELLE 1:50 000 ÉDITION 03

NO TITLE

Northwest Territories
Territoires du Nord-Ouest

71°15'	87-G/2	87-G/1	87-H/4
71°00'	87-F/15	87-F/16	87-F/13
70°45'	87-F/10	87-F/9	87-F/12

118°00' 117°00' 116°00' 115°00'

Canadian Topographic Maps/Cartes topographiques du Canada

Natural Resources Canada / Ressources naturelles Canada

Produced on March 24, 2010, by the Centre for Topographic Information, Natural Resources Canada.
Établi le 24 mars 2010, par le Centre d'information topographique, Ressources naturelles Canada.

The paper copy of this map meets the print quality standards of Natural Resources Canada when it bears a Certified Map Printer logo label.
La copie papier de cette carte respecte les normes de qualité d'impression de Ressources naturelles Canada quand elle porte l'étiquette topographique de l'imprimeur de cartes accrédité.

For corrections, additions or comments concerning the content of this map, please contact Natural Resources Canada at: <http://maps.NRC.gc.ca>
Pour toutes corrections, ajouts ou commentaires concernant le contenu de cette carte, veuillez contacter Ressources naturelles Canada par courriel électronique à: cartes.NRC.gc.ca
Veuillez notre site Web: <http://cartes.NRC.gc.ca>

© 2010, Her Majesty the Queen in Right of Canada.
Cette carte ne doit pas être utilisée pour la navigation aérienne ou maritime.

NO TITLE
Northwest Territories
Territoires du Nord-Ouest

Scale 1:50 000 Échelle

1 centimètre sur la carte représente 500 mètres au sol
Équivalance des courbes: 10 mètres
Altitudes en mètres au-dessus du niveau moyen de la mer

Use diagram only to obtain numeric values
Approximate Mean Declination 2010
for centre of map
Annual change decreasing 59.9"

N'utiliser le diagramme que pour obtenir les valeurs numériques
Déclinaison moyenne approximative au centre de la carte en 2010
Variation annuelle décroissante 59.9"

For magnetic declination information, visit: <http://gc.mcg.gc.ca/geomatics>
Pour l'information sur la déclinaison magnétique, visitez: <http://gc.mcg.gc.ca/geomatics>

The magnetic compass may be erratic in this region
La boussole sera peut-être instable dans cette région

Transverse Mercator Projection
Projection transverse de Mercator
North American Datum 1983
Système de référence nord-américain 1983

1000 metre Universal Transverse Mercator Grid
Zones 11J
Quadrillage universel transverse de Mercator de 1000 mètres

Grid Zone Designation
11J
Designation de la zone du quadrillage

A total on how to estimate position from the UTM grid can be found at: <http://maps.NRC.gc.ca/topo01>
Consultez le tableau sur la manière d'évaluer la position à partir de la grille UTM sur: <http://cartes.NRC.gc.ca/topo01>

Printed map / Carte imprimée
Cat. no. / No. cat. M116-2-08716-PDF
ISBN 978-1-100-50840-5

Digital map / Carte numérique
Cat. no. / No. cat. M116-2-08716-PDF
ISBN 978-1-100-50840-5